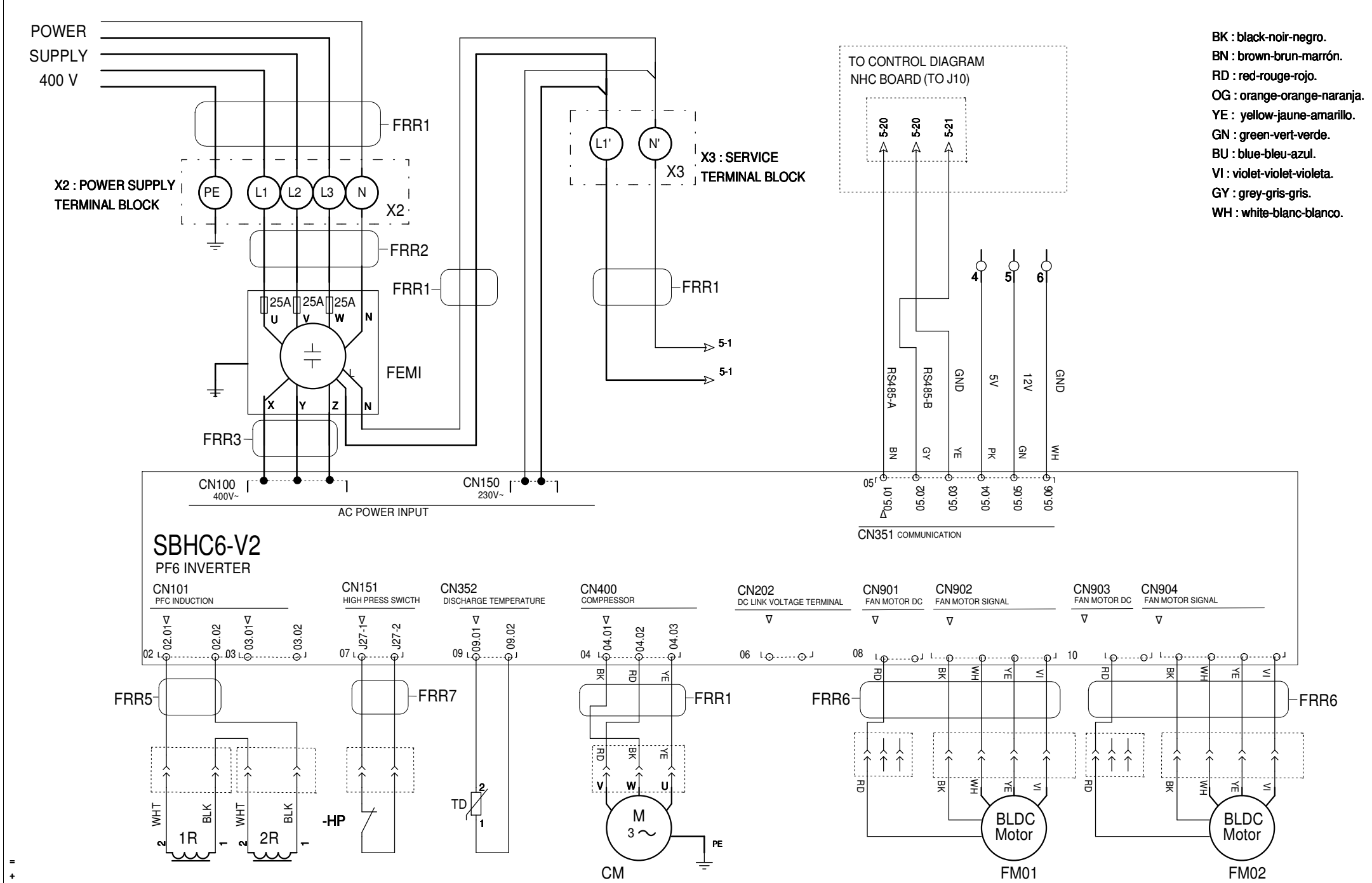
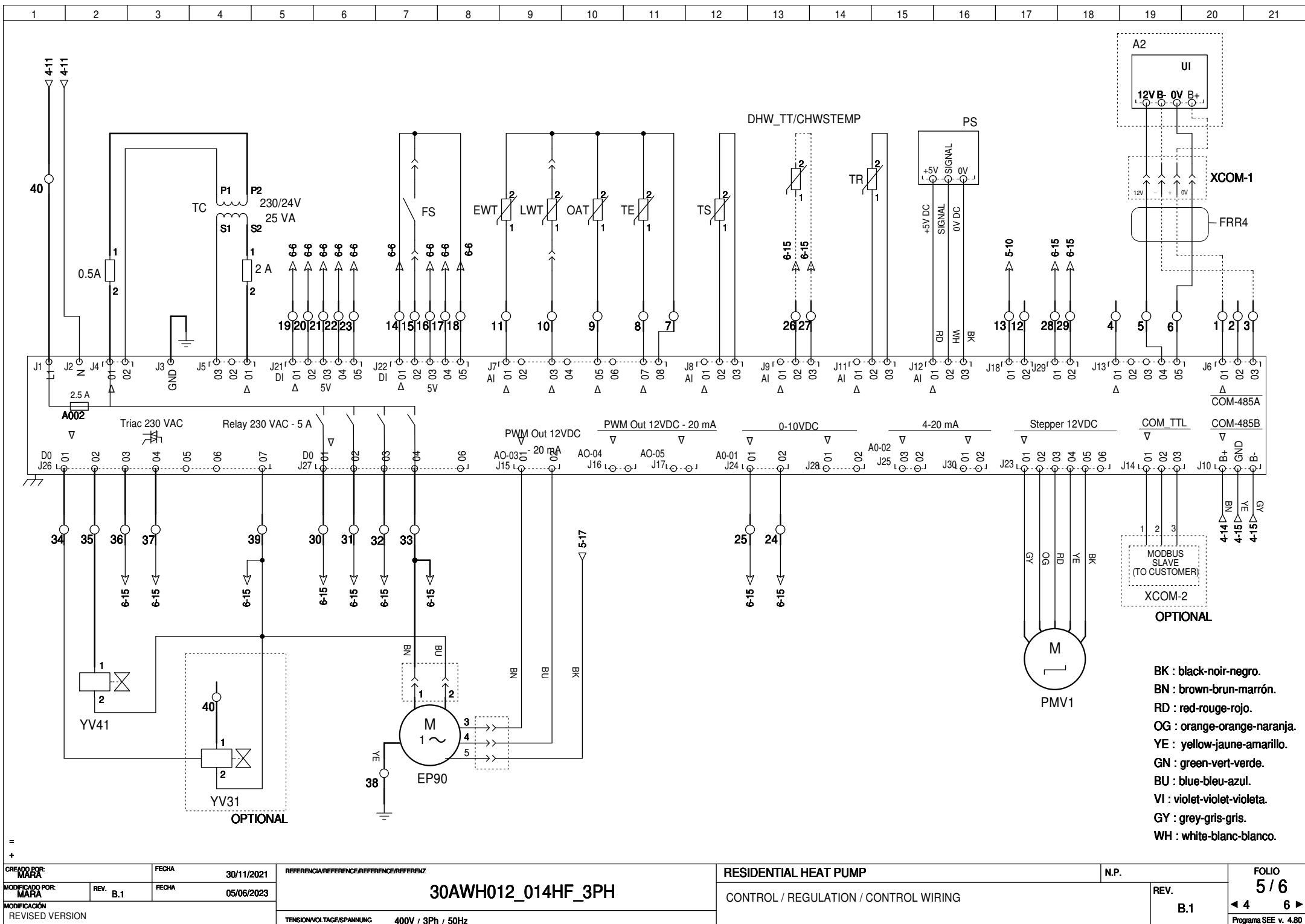




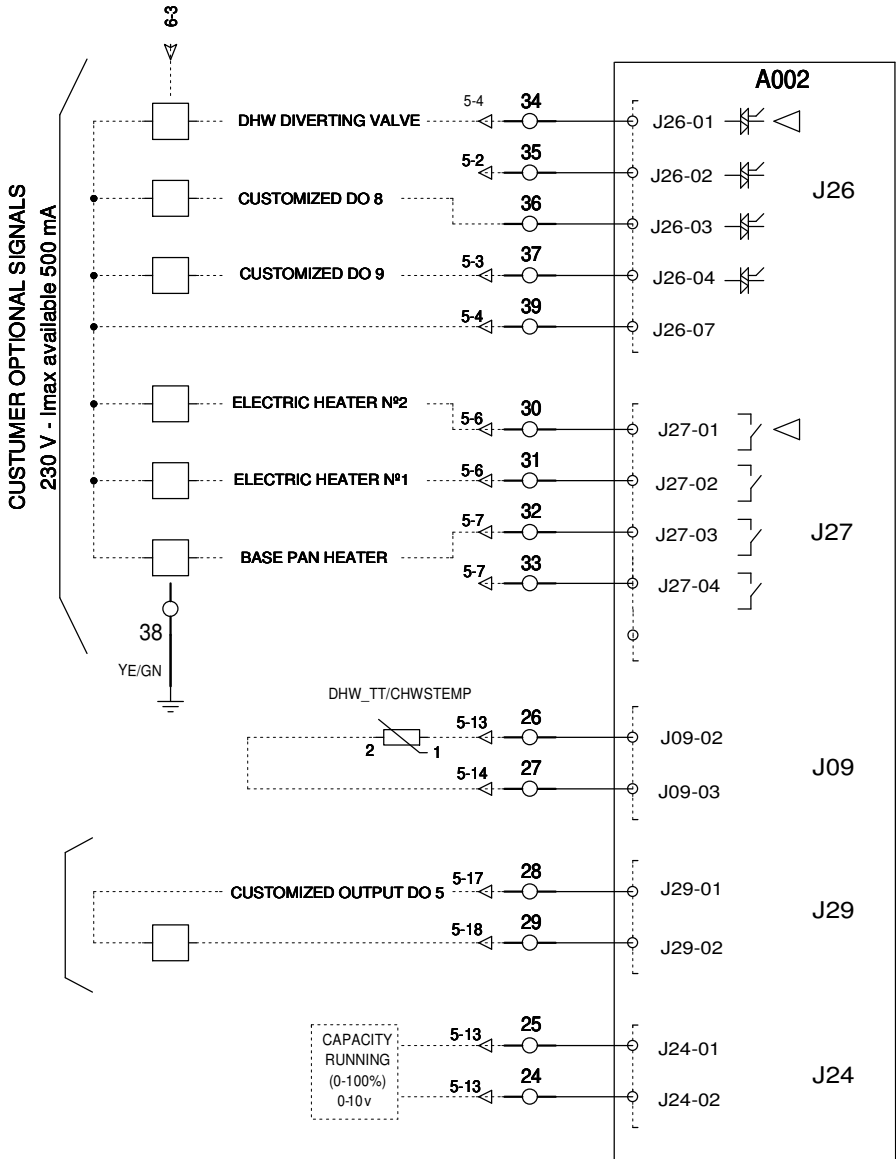
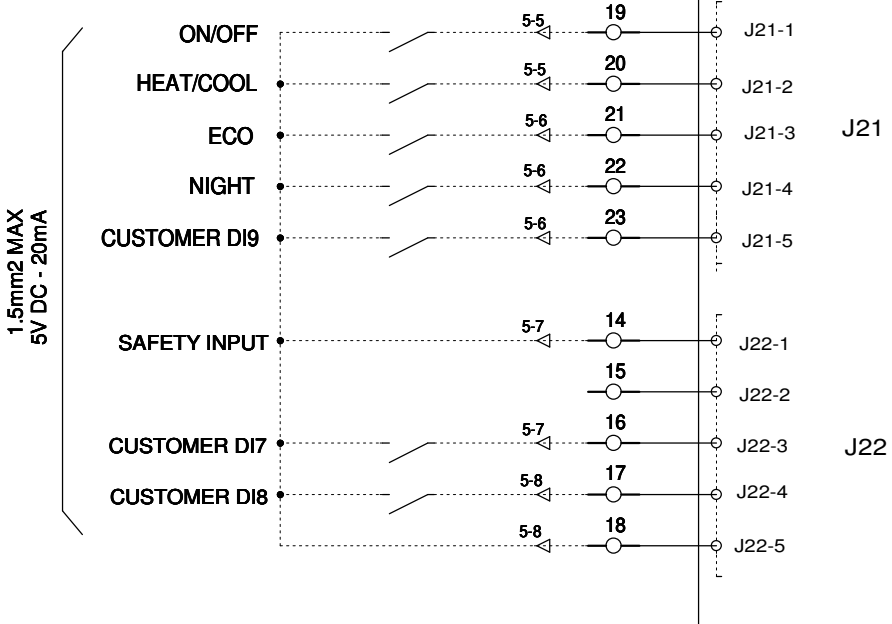
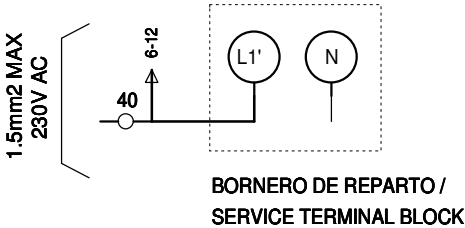
| 1 | 2         | 3                                          | 4 | 5        | 6                                         | 7 | 8        | 9                                         | 10 | 11      | 12                                   | 13 | 14       | 15                                         | 16 | 17      | 18                                     | 19 | 20 | 21 |
|---|-----------|--------------------------------------------|---|----------|-------------------------------------------|---|----------|-------------------------------------------|----|---------|--------------------------------------|----|----------|--------------------------------------------|----|---------|----------------------------------------|----|----|----|
|   | PORTUGUÊS |                                            |   | ITALIANO |                                           |   | DEUTSCHE |                                           |    | ENGLISH |                                      |    | FRANÇAIS |                                            |    | ESPAÑOL |                                        |    |    |    |
|   | IG        | CHAVE GERAL                                |   |          | INTERRUTTORE GENERALE                     |   |          | ALLGEMEINER SCHALTER                      |    |         | GENERAL SWITCH                       |    |          | INTERRUPTEUR GÉNÉRAL                       |    |         | INTERRUPTOR GENERAL                    |    |    |    |
|   | A001      | VELOCIDADE DE CONDUÇÃO                     |   |          | VARIATORE DI VELOCITÀ                     |   |          | DREHZAHLEGLER                             |    |         | VARIABLE SPEED DRIVE                 |    |          | VARIATEUR DE VITESSE                       |    |         | VARIADOR DE VELOCIDAD                  |    |    |    |
|   | A002      | QUADRO DE CONTROLE NHC                     |   |          | SCHEMA DI CONTROLLO NHC                   |   |          | NHC-STEUERKARTE                           |    |         | NHC CONTROL BOARD                    |    |          | CARTE DE CONTRÔLE NHC                      |    |         | PLACA DE CONTROL NHC                   |    |    |    |
|   | A2        | WUI (INTERFACE OPCIONAL HOMEM-MÁQUINA)     |   |          | WUI (INTERFACCIA OPZIONALE UOMO-MACCHINA) |   |          | WUI (OPTIONALE MAN-MACHINE-SCHNITTSTELLE) |    |         | WUI (OPTIONAL MAN-MACHINE INTERFACE) |    |          | WUI (INTERFACE HOMME-MACHINE EN OPTION)    |    |         | WUI (INTERFAZ OPCIONAL HOMBRE MÁQUINA) |    |    |    |
|   | CM        | COMPRESSOR                                 |   |          | COMPRESSORE                               |   |          | KOMPRESSOR                                |    |         | COMPRESSOR                           |    |          | COMPRESSEUR                                |    |         | COMPRESOR                              |    |    |    |
|   | FEMI      | FILTRO EMI                                 |   |          | FILTRO EMI                                |   |          | EMI-FILTER                                |    |         | EMI FILTER                           |    |          | FILTRE EMI                                 |    |         | FILTRO EMI                             |    |    |    |
|   | TC        | TRANSFORMADOR DE CIRCUITO DE CONTROLE      |   |          | TRASFORMATORE DEL CIRCUITO DI CONTROLLO   |   |          | STEUERKREIS-TRANSFORMATOR                 |    |         | CONTROL CIRCUIT TRANSFORMER          |    |          | TRANSFORMATEUR DE CIRCUIT DE COMMANDE      |    |         | TRASNFORMADOR DEL CIRCUITO DE CONTROL  |    |    |    |
|   | FM01      | VENTILADOR DEL CONDENSADOR 1               |   |          | VENTILATORE DEL CONDENSATORE 1            |   |          | VERFLUESSIGERVENTILATOR 1                 |    |         | CONDENSER FAN MOTOR 1                |    |          | MOTEUR DU VENTILATEUR 1                    |    |         | MOTOR DEL VENTILADOR 1                 |    |    |    |
|   | FM02      | VENTILADOR DEL CONDENSADOR 2               |   |          | VENTILATORE DEL CONDENSATORE 2            |   |          | VERFLUESSIGERVENTILATOR 2                 |    |         | CONDENSER FAN MOTOR 2                |    |          | MOTEUR DU VENTILATEUR 2                    |    |         | MOTOR DEL VENTILADOR 2                 |    |    |    |
|   | PMV1      | VÁLVULA DE EXPANSÃO ELETRÔNICA             |   |          | VALVOLA DI ESPANSIONE ELETTRONICA         |   |          | ELEKTRONISCHES EXPANSIONSVENTIL           |    |         | PULSE MOTOR VALVE                    |    |          | VANNE MOTORISE A IMPULSION                 |    |         | VÁLVULA DE EXPANSIÓN ELECTRÓNICA       |    |    |    |
|   | YV41      | VÁLVULA DE 4 VIAS                          |   |          | VALVOLA A 4 VIE                           |   |          | 4-WEGE-VENTIL                             |    |         | 4 WAY VALVE                          |    |          | VANNE 4 VOIES                              |    |         | VÁLVULA 4 VÍAS                         |    |    |    |
|   | FS        | CHAVE DE FLUXO                             |   |          | FLUSSOSTATO                               |   |          | DURCHFLUSSSCHALTER                        |    |         | FLOW SWITCH                          |    |          | INTERRUPTEUR DE DÉBIT                      |    |         | INTERRUPTOR DE FLUJO                   |    |    |    |
|   | EP90      | BOMBA DE ÁGUA                              |   |          | POMPA DELL'ACQUA                          |   |          | WASSERPUMPE                               |    |         | WATER PUMP                           |    |          | POMPE À EAU                                |    |         | BOMBA DE AGUA                          |    |    |    |
|   | EWT       | SENSOR TEMPERATURA DA ÁGUA DE ENTRADA      |   |          | SENSORE TEMPERATURA ACQUA IN ENTRATA      |   |          | EINGEHENDER WASSERTEMPERATURSENSOR        |    |         | ENTERING WATER TEMPERATURE SENSOR    |    |          | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'EAU ENTRÉE     |    |         | SENSOR TEMPERATURA DEL AGUA ENTRANTE   |    |    |    |
|   | LWT       | SENSOR TEMPERATURA DA ÁGUA DE SAÍDA        |   |          | SENSORE TEMPERATURA ACQUA IN USCITA       |   |          | OUTLET WATER TEMPERATURE SENSOR           |    |         | LEAVING WATER TEMPERATURE SENSOR     |    |          | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'EAU DE SORTIE  |    |         | SENSOR TEMPERATURA DE AGUA SALIENTE    |    |    |    |
|   | OAT       | SENSOR DE TEMPERATURA DO AR EXTERIOR       |   |          | SENSORE TEMPERATURA ARIA ESTERNA          |   |          | LUFTTEMPERATURSENSOR IM FREIEN            |    |         | OUTDOOR AIR TEMPERATURE SENSOR       |    |          | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR EXTÉRIEUR  |    |         | SENSOR TEMPERATURA DEL AIRE EXTERIOR   |    |    |    |
|   | TE        | SENSOR DE TEMPERATURA DE CONDENSÇÃO        |   |          | SENSORE TEMPERATURA CONDENSAZIONE         |   |          | KONDENSIERUNGS-TEMPERATUR-SENSOR          |    |         | CONDENSING TEMPERATURE SENSOR        |    |          | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE CONDENSATION     |    |         | SENSOR DE TEMPERATURA DE CONDENSACION  |    |    |    |
|   | TS        | SENSOR DE TEMPERATURA DE SUCÇÃO            |   |          | SENSORE TEMPERATURA DI ASPIRAZIONE        |   |          | SAUG-TEMPERATUR-SENSOR                    |    |         | SUCTION TEMPERATURE SENSOR           |    |          | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'ASPIRATION        |    |         | SENSOR DE TEMPERATURA DE ASPIRACIÓN    |    |    |    |
|   | DHW_TT    | SENSOR DE TEMPERATURA DA ÁGUA DO TANQUE    |   |          | SENSORE TEMPERATURA ACQUA SERBATOIO       |   |          | TANK-WASSER-TEMPERATUR-SENSOR             |    |         | TANK WATER TEMPERATURE SENSOR        |    |          | CAPTEUR TEMPÉRATURE D'EAU CHAUDE SANITAIRE |    |         | SENSOR TEMPERATURA DEPOSITO DE ACS     |    |    |    |
|   | TR        | SENSOR DE TEMPERATURA DO REFRIGERANTE      |   |          | SENSORE TEMPERATURA REFRIGERANTE          |   |          | KÄLTEMITTEL-TEMPERATUR-SONDE              |    |         | REFRIGERANT TEMPERATURE SENSOR       |    |          | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE RÉFRIGÉRANT      |    |         | SENSOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE |    |    |    |
|   | PS        | SENSOR DE PRESSÃO DE ASPIRAÇÃO             |   |          | SENSORE PRESSIONE ASPIRAZIONE             |   |          | SAUG-DRUCK-SENSOR                         |    |         | SUCTION PRESSURE SENSOR              |    |          | CAPTEUR DE PRESSION D'ASPIRATION           |    |         | SENSOR DE PRESION DE ASPIRACION        |    |    |    |
|   | TD        | SENSOR DE TEMPERATURA DE DESCARGA          |   |          | SENSORE DI TEMPERATURA DI SCARICO         |   |          | ENTLADETEMPATURSENSOR                     |    |         | DISCHARGE TEMPERATURE SENSOR         |    |          | CAPTEUR TEMPÉRATURE REFOULEMENT            |    |         | SENSOR DE TEMPERATURA DE DESCARGA      |    |    |    |
|   | HP        | INTERRUPTOR DE ALTA PRESSÃO                |   |          | PRESSOSTATO ALTO                          |   |          | HOCHPRESSE-SCHALTER                       |    |         | HIGH PRESS SWITCH                    |    |          | PRESSOSTAT                                 |    |         | PRESOSTATO                             |    |    |    |
|   | 1R        | REATÂNCIA DO INVERSOR 1                    |   |          | REATTANZA INVERTER 1                      |   |          | INVERTERREAKTANZ 1                        |    |         | INVERTER REACTANCE 1                 |    |          | RÉACTANCE DU VARIATEUR DE VITESSE 1        |    |         | REACTANCIA DEL VARIADOR DE VELOCIDAD 1 |    |    |    |
|   | 2R        | REATÂNCIA DO INVERSOR 2                    |   |          | REATTANZA INVERTER 2                      |   |          | INVERTERREAKTANZ 2                        |    |         | INVERTER REACTANCE 2                 |    |          | RÉACTANCE DU VARIATEUR DE VITESSE 2        |    |         | REACTANCIA DEL VARIADOR DE VELOCIDAD 2 |    |    |    |
|   | X1:       | BLOCO DE TERMINAIS DE CONTROLE             |   |          | MORSETTIERA DI CONTROLLO                  |   |          | STEUER-KLEMMEN-BLOCK                      |    |         | CONTROL TERMINAL BLOCK               |    |          | BLOC TERMINAL DE CONTRÔLE                  |    |         | BORNERO DE CONTROL                     |    |    |    |
|   | X2: X3:   | BLOCO DE TERMINAIS DE FONTE DE ALIMENTAÇÃO |   |          | MORSETTIERA DI ALIMENTAZIONE              |   |          | STROMVERSORGUNGS-ANSCHLUSSBLOCK           |    |         | POWER SUPPLY TERMINAL BLOCK          |    |          | BLOC DE BORNE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE    |    |         | BORNERO DE ALIMENTACION                |    |    |    |
|   | XCOM1:    | CONECTOR XCOM1                             |   |          | CONNETTORE XCOM1                          |   |          | XCOM1-ANSCHLUSS                           |    |         | XCOM1 CONNECTOR                      |    |          | CONNECTEUR XCOM1                           |    |         | CONECTOR XCOM1                         |    |    |    |
|   | X12V:     | BLOCO DE TERMINAIS 12V                     |   |          | MORSETTIERA 12V                           |   |          | 12V TERMINAL BLOCK                        |    |         | 12V TERMINAL BLOCK                   |    |          | BLOC TERMINAL 12V                          |    |         | BORNERO TENSION 12V                    |    |    |    |
|   | YV31      | VÁLVULA DE MERGULHO DE AQS                 |   |          | VALVOLA DI DEVIAZIONE ACS                 |   |          | DHW DIVERTING VALVE                       |    |         | DHW DIVERTING VALVE                  |    |          | VANNE DE DÉRIVATION ECS                    |    |         | VÁLVULA DE DESVÍO DE ACS               |    |    |    |
|   | FRR1:     | FERRITA DE FORNECIMENTO ELÉTRICO           |   |          | ALIMENTAZIONE ELETTRICA FERRITE           |   |          | ELEKTRISCHE VERSORGUNG FERRIT             |    |         | ELECTRICAL SUPPLY FERRITE            |    |          | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE FERRITE            |    |         | FERRITA ALIMENTACION ELECTRICA         |    |    |    |
|   | FRR2:     | FERRITA DE ENTRADA DO FILTRO EMI           |   |          | FILTRO EMI INGRESSO IN FERRITE            |   |          | EMI-FILTER MIT FERRIT-EINGANG             |    |         | EMI FILTER INPUT FERRITE             |    |          | FERRITE D'ENTRÉE DU FILTRE EMI             |    |         | FERRITA DE ENTRADA FILTRO EMI          |    |    |    |
|   | FRR3:     | FERRITA DE SAÍDA DO FILTRO EMI             |   |          | FERRITE USCITA FILTRO EMI                 |   |          | EMI FILTER AUSGANGSFERRIT                 |    |         | EMI FILTER OUTPUT FERRITE            |    |          | FERRITE DE SORTIE DU FILTRE EMI            |    |         | FERRITA DE SALIDA FILTRO EMI           |    |    |    |
|   | FRR4:     | FERRITA CONECTOR XCOM1                     |   |          | FERRITA-VERBINDER XCOM1                   |   |          | XCOM1 ANSCHLUSS-FERRIT                    |    |         | XCOM1 CONNECTOR FERRITE              |    |          | FERRITE CONNECTEUR XCOM1                   |    |         | FERRITA CONECTOR XCOM1                 |    |    |    |
|   | FRR5:     | FERRETA DE REACTÂNCIA                      |   |          | REATTANZA FERRETTA                        |   |          | REAKTANZ FERRETA                          |    |         | CABLE REACTANCE FERRETA              |    |          | FERRETE SUR CABLES REACTANCE               |    |         | FERRETE CABLE REACTANCIA               |    |    |    |
|   | FRR6:     | FERRITA DO VENTILADOR                      |   |          | VENTOLA IN FERRITE                        |   |          | LÜFTER-FERRIT                             |    |         | FAN FERRITE                          |    |          | FERRITE DU VENTILATEUR                     |    |         | FERRITA VENTILADOR                     |    |    |    |
|   | FRR7:     | FERRITA DO INTERRUPTOR DE ALTA PRESSÃO     |   |          | PRESSOSTATO ALTA FERRITE                  |   |          | HOCHDRUCKSCHALTER FERRIT                  |    |         | HIGH PRESSURE SWITCH FERRITE         |    |          | FERRITE POUR INTERRUPTEUR HAUTE PRESSION   |    |         | FERRITA INTERRUPTOR ALTA PRESIÓN       |    |    |    |
|   | FRR8:     | FERRITA DO COMPRESSOR                      |   |          | FERRITE DEL COMPRESSORE                   |   |          | KOMPRESSOR-FERRIT                         |    |         | COMPRESSOR FERRITE                   |    |          | FERRITE DU COMPRESSEUR                     |    |         | FERRITA COMPRESOR                      |    |    |    |
|   |           |                                            |   |          |                                           |   |          |                                           |    |         |                                      |    |          |                                            |    |         |                                        |    |    |    |

| 1          | 2                                         | 3 | 4 | 5                                           | 6 | 7 | 8                                            | 9 | 10 | 11                                            | 12 | 13 | 14                                               | 15 | 16 | 17                                                 | 18 | 19 | 20 | 21 |
|------------|-------------------------------------------|---|---|---------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------|---|----|-----------------------------------------------|----|----|--------------------------------------------------|----|----|----------------------------------------------------|----|----|----|----|
|            | PORTUGUÊS                                 |   |   | ITALIANO                                    |   |   | DEUTSCHE                                     |   |    | ENGLISH                                       |    |    | FRANÇAIS                                         |    |    | ESPAÑOL                                            |    |    |    |    |
| T1: FUSE 1 | FUSÍVEL PROTEÇÃO DO CIR. PRIMÁRIO TR.     |   |   | FUSIBILE PROTEZIONE CIRCUITO PRIMARIO TR.   |   |   | TRANSFORMATOR-PRIMÄRSCHALTZUSICHERUNG        |   |    | TRANSFORMER PRIMARY CIRCUIT PROTECTION FUSE   |    |    | FUSIBLE PROTECTION DU CIRCUIT PRIMAIRE TRANSF.   |    |    | FUSIBLE PROTECCIÓN DEL CIRCUITO PRIMARIO TRANSF.   |    |    |    |    |
| T1: FUSE 2 | FUSÍVEL PROTEÇÃO DO CIR. SECUNDÁRIO TR.   |   |   | FUSIBILE PROTEZIONE CIRCUITO SECONDARIO TR. |   |   | TRANSFORMATOR-SEKUNDÄRKREIS-SCHUTZSICHERUNG  |   |    | TRANSFORMER SECONDARY CIRCUIT PROTECTION FUSE |    |    | FUSIBLE PROTECTION DU CIRCUIT SECONDAIRE TRANSF. |    |    | FUSIBLE PROTECCIÓN DEL CIRCUITO SECONDARIO TRANSF. |    |    |    |    |
| X1:1       | CONECTOR XCCN 1 / WUI B+                  |   |   | CONNETTORE XCCN 1 / WUI B+                  |   |   | VERBINDER XCCN 1 / WUI B+                    |   |    | CONNECTOR XCCN 1 / WUI B+                     |    |    | CONNECTEUR XCCN 1 / WUI B+                       |    |    | CONECTOR XCCN 1 / WUI B+                           |    |    |    |    |
| X1:2       | CONECTOR XCCN 2                           |   |   | CONNETTORE XCCN 2                           |   |   | VERBINDER XCCN 2                             |   |    | CONNECTOR XCCN 2                              |    |    | CONNECTEUR XCCN 2                                |    |    | CONECTOR XCCN 2                                    |    |    |    |    |
| X1:3       | CONECTOR XCCN 3 / WUI B-                  |   |   | CONNETTORE XCCN 3 / WUI B-                  |   |   | VERBINDER XCCN 3 / WUI B-                    |   |    | CONNECTOR XCCN 3 / WUI B-                     |    |    | CONNECTEUR XCCN 3 / WUI B-                       |    |    | CONECTOR XCCN 3 / WUI B-                           |    |    |    |    |
| X1:4       | INVERTER                                  |   |   | INVERTER                                    |   |   | INVERTER                                     |   |    | VARIABLE SPEED                                |    |    | VARIATEUR DE VITESSE                             |    |    | VARIADOR DE VELOCIDAD                              |    |    |    |    |
| X1:5       | CONECTOR X12V:12V / 05 INVERTER / WUI 12V |   |   | CONNETTORE X12V:12V / 05 INVERTER / WUI 12V |   |   | STECKER X12V:12V / 05 INVERTER / WUI 12V     |   |    | CONNECTORS X12V:12V / 05 INVERTER / WUI 12V   |    |    | CONNECTEUR X12V:12V / 05 INVERTER / WUI 12V      |    |    | CONECTOR X12V:12V / 05 INVERSOR / WUI 12V          |    |    |    |    |
| X1:6       | CONECTOR X12V:0V / 05 INVERTER / WUI 0V   |   |   | CONNETTORE X12V:0V / 05 INVERTER / WUI 0V   |   |   | STECKER X12V:0V / 05 INVERTER / WUI 0V       |   |    | CONNECTORS X12V:0V / 05 INVERTER / WUI 0V     |    |    | CONNECTEUR X12V:0V / 05 INVERTER / WUI 0V        |    |    | CONECTOR X12V:0V / 05 INVERSOR / WUI 0V            |    |    |    |    |
| X1:07      | MASSA                                     |   |   | GROUND                                      |   |   | AARDEN                                       |   |    | GROUND                                        |    |    | MASSE                                            |    |    | MASA                                               |    |    |    |    |
| X1:08      | SENSOR DE TEMPERATURA DE CONDENSAÇÃO      |   |   | SENSORE TEMPERATURA CONDENSAZIONE           |   |   | KONDENSIERUNGSTEMPERATURSENSOR               |   |    | CONDENSING TEMPERATURE SENSOR                 |    |    | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE CONDENSATION           |    |    | SENSOR DE TEMPERATURA DE CONDENSACION              |    |    |    |    |
| X1:09      | SENSOR DE TEMPERATURA DO AR EXTERIOR      |   |   | SENSORE TEMPERATURA ARIA ESTERNA            |   |   | LUFTTEMPERATURSENSOR IM FREIEN               |   |    | OUTDOOR AIR TEMPERATURE SENSOR                |    |    | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE AIR EXTÉRIEUR             |    |    | SENSOR TEMPERATURA DEL AIRE EXTERIOR               |    |    |    |    |
| X1:10      | SENSOR TEMPERATURA DA ÁGUA DE SAÍDA       |   |   | SENSORE TEMPERATURA ACQUA IN USCITA         |   |   | OUTLET WATER TEMPERATURE SENSOR              |   |    | LEAVING WATER TEMPERATURE SENSOR              |    |    | CAPTEUR TEMPÉRATURE SORTIE D'EAU                 |    |    | SENSOR TEMPERATURA DE AGUA SALIENTE                |    |    |    |    |
| X1:11      | SENSOR TEMPERATURA DA ÁGUA DE ENTRADA     |   |   | SENSORE TEMPERATURA ACQUA IN ENTRATA        |   |   | EINGEHENDER WASSERTEMPERATURSENSOR           |   |    | ENTERING WATER TEMPERATURE SENSOR             |    |    | CAPTEUR TEMPÉRATURE ENTRÉE D'EAU                 |    |    | SENSOR TEMPERATURA DEL AGUA ENTRANTE               |    |    |    |    |
| X1:12      | SOLICITAÇÃO DE CAPACIDADE (0-100%)        |   |   | RICHIESTA DI CAPACITÀ (0-100%)              |   |   | KAPAZITÄTSANFRAGE (0-100%)                   |   |    | CAPACITY RESQUEST (0-100%)                    |    |    | DEMANDE DE CAPACITÉ (0-100%)                     |    |    | SOLICITUD DE CAPACIDAD (0-100%)                    |    |    |    |    |
| X1:13      |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
| X1:14      | INTERRUPTOR DE ENTRADA DE SEGURANÇA       |   |   | INTERRUTTORE DI INGRESSO DI SICUREZZA       |   |   | SICHERHEITSEINGANGSSCHALTER                  |   |    | SAFETY INPUT SWITCH                           |    |    | INTERRUPTEUR D'ENTRÉE DE SÉCURITÉ                |    |    | INTERRUPTOR DE ENTRADA DE SEGURIDAD                |    |    |    |    |
| X1:15      | CHAVE DE FLUXO                            |   |   | FLUSSOSTATO                                 |   |   | DURCHFLUSSSCHALTER                           |   |    | FLOW SWITCH                                   |    |    | INTERRUPTEUR DE DÉBIT                            |    |    | INTERRUPTOR DE FLUJO                               |    |    |    |    |
| X1:16      | ENTRADA PERSONALIZADA 7                   |   |   | INGRESSO PERSONALIZZATO 7                   |   |   | MASSGESCHNEIDERTER EINGANG 7                 |   |    | CUSTOMIZED INPUT 7                            |    |    | ENTRÉE PERSONNALISÉE 7                           |    |    | ENTRADA PERSONALIZADA 7                            |    |    |    |    |
| X1:17      | ENTRADA PERSONALIZADA 8                   |   |   | INGRESSO PERSONALIZZATO 8                   |   |   | MASSGESCHNEIDERTER EINGANG 8                 |   |    | CUSTOMIZED INPUT 8                            |    |    | ENTRÉE PERSONNALISÉE 8                           |    |    | ENTRADA PERSONALIZADA 8                            |    |    |    |    |
| X1:18      | MASSA                                     |   |   | GROUND                                      |   |   | AARDEN                                       |   |    | GROUND                                        |    |    | MASSE                                            |    |    | MASA                                               |    |    |    |    |
| X1:19      | INTERRUPTOR LIGA / DESLIGA                |   |   | INTERRUTTORE ON / OFF                       |   |   | EIN / AUS SCHALTER                           |   |    | ON / OFF SWITCH                               |    |    | ARRÊT / MARCHE (À DISTANCE)                      |    |    | ON / OFF INTERRUPTOR (REMOTO)                      |    |    |    |    |
| X1:20      | INTERRUPTOR AQUECIMENTO / REFRIGERAÇÃO    |   |   | INTERRUTTORE RISCALDAMENTO / RAFFREDDA.     |   |   | HEISSE / KALTER SCHALTER                     |   |    | HEAT / COOL SWITCH                            |    |    | FROID / CHAUD (À DISTANCE)                       |    |    | INTERRUPTOR CALOR / FRÍO (REMOTO)                  |    |    |    |    |
| X1:21      | NORMAL / ECO (REMOTO)                     |   |   | NORMALE / ECO (REMOTO)                      |   |   | NORMAL / ECO (FERN)                          |   |    | NORMAL / ECO (REMOTE)                         |    |    | NORMAL / ECO (À DISTANCE)                        |    |    | NORMAL / ECO (REMOTO)                              |    |    |    |    |
| X1:22      | DIA / NOITE (REMOTO)                      |   |   | GIORNO / NOTTE (REMOTO)                     |   |   | TAG / NACHT (FERN)                           |   |    | DAY / NIGHT (REMOTE)                          |    |    | JOUR / NUIT (À DISTANCE)                         |    |    | DÍA / NOCHE (REMOTO)                               |    |    |    |    |
| X1:23      | CONTATO DE REPOSIÇÃO (REMOTO)             |   |   | CONTATTO DI RICAMBIO (REMOTO)               |   |   | ERSATZKONTAKT (FERNBEDIENUNG)                |   |    | SPARE CONTACT (REMOTE)                        |    |    | CONTACT SUPPLÉMENTAIRE (À DISTANCE)              |    |    | CONTACTO SUPLEMENTARIO (REMOTO)                    |    |    |    |    |
| X1:24      | CAPACIDADE DE FUNCIONAMENTO (0-100%)      |   |   | CAPACITÀ IN FUNZIONE (0-100%)               |   |   | KAPAZITÄTSLAUF (0-100%)                      |   |    | CAPACITY RUNNING (0-100%)                     |    |    | CAPACITÉ DE FONCTIONNEMENT (0-100%)              |    |    | CAPACIDAD EN FUNCIONAMIENTO (0-100%)               |    |    |    |    |
| X1:25      |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
| X1:26      | TEMPERATURA DA ÁGUA DO TANQUE AQS         |   |   | TEMPERATURA ACQUA SERBATOIO ACS             |   |   | WARMWASSERTANKTEMPERATUR                     |   |    | DHW TANK WATER TEMPERATURE                    |    |    | TEMPÉRATURE D'EAU DU BALLON D'ECS                |    |    | TEMPERATURA DEL AGUA DEL DEPÓSITO DE ACS           |    |    |    |    |
| X1:27      |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
| X1:28      | SAÍDA PERSONALIZADA 5 (DO5)               |   |   | USCITA PERSONALIZZATA 5 (DO5)               |   |   | KUNDENSPEZIFISCHER AUSGANG 5 (DO5)           |   |    | CUSTOMIZED OUTPUT 5 (DO5)                     |    |    | SORTIE PERSONNALISÉE 5 (DO5)                     |    |    | SALIDA PERSONALIZADA 5 (DO5)                       |    |    |    |    |
| X1:29      |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
| X1:30      | AQUECEDOR ELÉTRICO 2                      |   |   | RISCALDATORE ELETTRICO 2                    |   |   | ELEKTRISCHE HEIZUNG 2                        |   |    | ELECTRIC HEATER 2                             |    |    | CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE 2                           |    |    | RESISTENCIAS ELECTRICAS 2                          |    |    |    |    |
| X1:31      | AQUECEDOR ELÉTRICO 1                      |   |   | RISCALDATORE ELETTRICO 1                    |   |   | ELEKTRISCHE HEIZUNG 1                        |   |    | ELECTRIC HEATER 1                             |    |    | CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE 1                           |    |    | RESISTENCIAS ELECTRICAS 1                          |    |    |    |    |
| X1:32      | AQUECEDOR DO PERMUTADOR DE ÁGUA           |   |   | RISCALDATORE SCAMBIATORE ACQUA              |   |   | WASSERWECHSELHEIZUNG                         |   |    | BASE PANE HEATER                              |    |    | RÉCHAUFFEUR ÉLECTRIQUE POUR BATTERIE             |    |    | INTERCAMBIADOR DE AGUA CALIENTE                    |    |    |    |    |
| X1:33      | BOMBA DE ÁGUA                             |   |   | POMPA DELL'ACQUA                            |   |   | WASSERPUMPE                                  |   |    | WATER PUMP                                    |    |    | POMPE À EAU                                      |    |    | BOMBA DE AGUA                                      |    |    |    |    |
| X1:34      | VÁLVULA DE MERGULHO DE AQS                |   |   | VALVOLA DI DEVIAZIONE ACS                   |   |   | DHW DIVERTING VALVE                          |   |    | DHW DIVERTING VALVE                           |    |    | VANNE DE DÉRIVATION ECS                          |    |    | VÁLVULA DE DESVÍO DE ACS                           |    |    |    |    |
| X1:35      | VÁLVULA REVERSA DE 4 VIAS                 |   |   | VALVOLA DI INVERSIONE A 4 VIE               |   |   | 4-WEGE-RÜCKWÄRTSVENTIL                       |   |    | 4-WAY VALVE                                   |    |    | VANNE INVERSÉE À 4 VOIES                         |    |    | VÁLVULA DE INVERSIÓN DE 4 VÍAS                     |    |    |    |    |
| X1:36      | SAÍDA DIGITAL PERSONALIZADA 8 (DO-8)      |   |   | USCITA DIGITALE PERSONALIZZATA 8 (DO-8)     |   |   | BENUTZERDEFINIERTE DIGITALE AUSGABE 8 (DO-8) |   |    | CUSTOM DIGITAL OUTPUT 8 (DO-8)                |    |    | SORTIE NUMÉRIQUE PERSONNALISÉE 8 (DO-8)          |    |    | SALIDA DIGITAL PERSONALIZADA 8 (DO-8)              |    |    |    |    |
| X1:37      | SAÍDA DIGITAL PERSONALIZADA 9 (DO-9)      |   |   | USCITA DIGITALE PERSONALIZZATA 9 (DO-9)     |   |   | BENUTZERDEFINIERTE DIGITALE AUSGABE 9 (DO-9) |   |    | CUSTOM DIGITAL OUTPUT 9 (DO-9)                |    |    | SORTIE NUMÉRIQUE PERSONNALISÉE 9 (DO-9)          |    |    | SALIDA DIGITAL PERSONALIZADA 9 (DO-9)              |    |    |    |    |
| X1:38      | MASSA                                     |   |   | TERRA                                       |   |   | ERDE                                         |   |    | EARTH                                         |    |    | TERRE                                            |    |    | TIERRA                                             |    |    |    |    |
| X1:39      | NEUTRO                                    |   |   | NEUTRO                                      |   |   | NEUTRAL                                      |   |    | NEUTRAL                                       |    |    | NEUTRE                                           |    |    | NEUTRO                                             |    |    |    |    |
| X1:40      | FONTE DE ALIMENTAÇÃO (L1)                 |   |   | ALIMENTAZIONE (L1)                          |   |   | STROMVERSORGUNG (L1)                         |   |    | POWER SUPPLY (L1)                             |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (L1)                     |    |    | LINEA DE ALIMENTACION (L1)                         |    |    |    |    |
| X2:1.1     | FONTE DE ALIMENTAÇÃO (L1)                 |   |   | ALIMENTAZIONE (L1)                          |   |   | STROMVERSORGUNG (L1)                         |   |    | POWER SUPPLY (L1)                             |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (L1)                     |    |    | LINEA DE ALIMENTACION (L1)                         |    |    |    |    |
| X2:1.2     | FONTE DE ALIMENTAÇÃO (L2)                 |   |   | ALIMENTAZIONE (L2)                          |   |   | STROMVERSORGUNG (L2)                         |   |    | POWER SUPPLY (L2)                             |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (L2)                     |    |    | LINEA DE ALIMENTACION (L2)                         |    |    |    |    |
| X2:1.3     | FONTE DE ALIMENTAÇÃO (L3)                 |   |   | ALIMENTAZIONE (L3)                          |   |   | STROMVERSORGUNG (L3)                         |   |    | POWER SUPPLY (L3)                             |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (L3)                     |    |    | LINEA DE ALIMENTACION (L3)                         |    |    |    |    |
| X2:N       | NEUTRO                                    |   |   | NEUTRO                                      |   |   | NEUTRAL                                      |   |    | NEUTRAL                                       |    |    | NEUTRE                                           |    |    | NEUTRO                                             |    |    |    |    |
| X3:1.1'    | FONTE DE ALIMENTAÇÃO (L1)                 |   |   | ALIMENTAZIONE (L1)                          |   |   | STROMVERSORGUNG (L1)                         |   |    | POWER SUPPLY (L1)                             |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (L1)                     |    |    | LINEA DE ALIMENTACION (L1)                         |    |    |    |    |
| X3:N'      | NEUTRO'                                   |   |   | NEUTRO'                                     |   |   | NEUTRAL'                                     |   |    | NEUTRAL'                                      |    |    | NEUTRE'                                          |    |    | NEUTRO'                                            |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |





CUSTOMER CONTROL CONNECTION  
RACCORDEMENT CONTROLE CLIENT  
CONEXION DE CONTROL DEL CLIENTE



BK : black-noir-negro.  
BN : brown-brun-marrón.  
RD : red-rouge-rojo.  
OG : orange-orange-naranja.  
YE : yellow-jaune-amarillo.  
GN : green-vert-verde.  
BU : blue-bleu-azul.  
VI : violet-violet-violeta.  
GY : grey-gris-gris.  
WH : white-blanc-blanco.

## Техника для климата

Доставляем оборудование по всей России от 3 дней транспортными компаниями. Реализуем проекты в десятках регионов — от Калининграда до Владивостока.

**9600+**

объектов и поставок

**от 1 дня**

отгрузки в транспортную компанию

### Технические данные файла

Документ: Схема Carrier 30AWH-P, тепловые насосы воздух-вода: электрическая схема UM1001314B, 30AWH012/014HF, 3 фазы (R290)

Идентификатор библиотеки: LIB-004002

Исходный файл: carrier-um1001314b-a2w-r290-30awh012-014hf-3ph-shema.pdf

SHA-256 оригинала: 81b418e70f0144e9dc93cd58ed7ff07be713c42d6f422e1b5484a8072ccf02b1

Постоянная ссылка: <https://iclim.ru/library/carrier-um1001314b-a2w-r290-30awh012-014hf-3ph-shema.pdf>

Копия сформирована: 03.10.2026 17:55 UTC